

Dossier de presse

Le Clézio Gallery présente
la **première exposition personnelle**
d'**Aiko Miyanaga** en **France**

Le **jeudi 6 février 2025 à 18h**

157, rue du Faubourg Saint-Honoré 75008 Paris
en présence de l'artiste

AIKO MIYANAGA

1900-2025 : Souffle de lumière

6 février > 6 avril 2025



Aiko MIYANAGA, "night voyage -clock-" (détail), 2010
boîte en verre, naphthaline, technique mixte, 22.4 x 30.5 x 19 cm
Photo : Miyajima Kei © MIYANAGA Aiko, Courtesy of Mizuma Art Gallery / Le Clézio Gallery

Le Clézio

CONTACT PRESSE | Julie TOURNIER
jtournier@communicart.fr
+ 33 (0) 6 51 54 85 74



1900-2025 : Souffle de lumière

Depuis son enfance, Aiko Miyanaga a toujours observé dans le silence absolu de son atelier familial des caisses à pommes en bois figées dans le temps. N'ayant jamais osé y toucher, elle décide en 2020 d'y jeter un oeil et découvre à l'intérieur des « rondes de moules » (des moules en plâtre de Sèvres en deux parties) aux formes lourdes et blanches, d'une grande complexité, souffrant de nombreuses pièces manquantes, mais soigneusement rangées et étiquetées sur lesquelles elle lit : « *Lapin, corps incomplet* », « *Tigre endormi, queue* », ou « *Chat, sans oreilles* » etc.

Témoignant des années de travail minutieux menées par son père, son

frère et ceux ayant étudié le Tozan Kiln (un type de four traditionnel utilisé pour la céramique), Aiko Miyanaga apprend que ces moules ont été réalisés par son arrière-grand-père Tozan Miyanaga, premier du nom, l'un des coordinateurs d'exposition du Pavillon du Japon pendant l'Exposition Universelle de Paris en 1900 ayant collaboré avec le sculpteur céramiste Numata Ichiga, le seul sculpteur japonais à étudier à l'époque à la Manufacture de Sèvres.

Poussée par l'envie de retrouver l'esprit, la créativité et les aspirations du Paris du début du XX^e siècle, Aiko Miyanaga a commencé à couler du verre dans ces moules



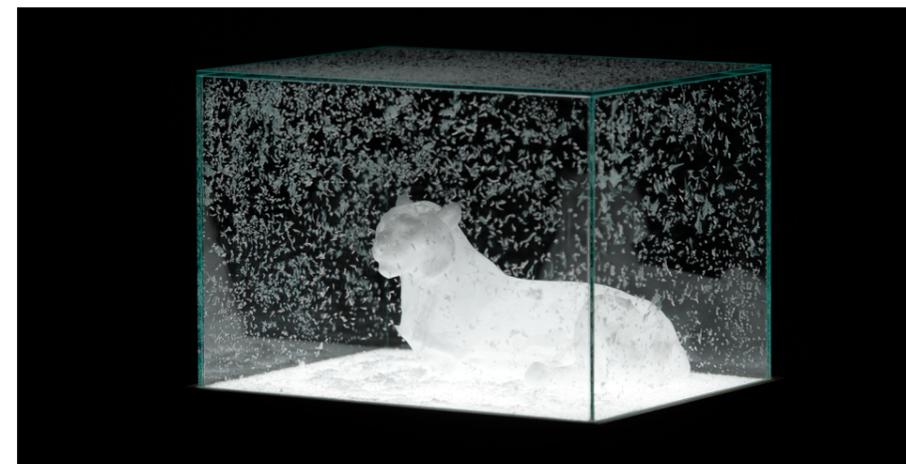
Aiko MIYANAGA, "night voyage -clock-", 2023
boîte en verre, naphthaline, technique mixte, 20 x 55 x 40 cm (socle 22 x 57 x 100 cm)
Photo : Kioku Keizo. © MIYANAGA Aiko, Courtesy of Toyama Glass Art Museum / Mizuma Art Gallery / Le Clezio Gallery

historiques, cherchant à redonner vie à ces formes endormies depuis un siècle, en les remplissant de l'air du présent. La série résultante, intitulée *valley of sleeping sea*, émergea ainsi comme un moyen de raviver la connexion entre le Paris de 1900 et le Kyoto des années 2020.

« Je sais très peu de choses sur ce qu'était Paris à la Belle-Epoque, lorsque mon arrière-grand-père y a séjourné avant de devenir potier. Je ne peux l'imaginer qu'à travers les quelques objets et matériaux qui subsistent. Mais en me promenant dans la ville, en imaginant les sentiments de mon arrière-grand-père alors qu'il vivait l'aube du nouveau siècle, je suis impatiente de voir le paysage parisien se refléter dans ce verre qui retient l'air du présent. Les formes absentes qui sommeillaient depuis

longtemps à Kyoto sont maintenant, à Paris, reliées entre elles entre passé, présent et futur. » dit Aiko Miyanaga.

Installée au rez-de-chaussée et au premier étage d'un hôtel particulier érigé en 1900, Le Clezio Gallery est ainsi fière de présenter *1900-2025 : souffle de lumière*, la première exposition personnelle d'Aiko Miyanaga en France. Artiste établie et issue d'une prestigieuse lignée de céramistes japonais, elle vient de bénéficier d'expositions muséales au Japon en 2023 à la Maison Hermès, au Mori Art Museum et au Tomoya Glass Museum, et en 2024 au Takamatsu Art Museum, au Saga Prefectural Art Museum, au Musée d'art moderne de Saitama et au Musée d'Art de la Préfecture d'Aichi.



Aiko MIYANAGA, "valley of sleeping sea -prone tiger-", 2023
boîte en verre, naphthaline, technique mixte (d'après un moule en plâtre de Tozan MIYANAGA), 30 x 40 x 28 cm (socle 32 x 42 x 100 cm)
Photo : Kioku Keizo © MIYANAGA Aiko, Courtesy of Toyama Glass Art Museum / Mizuma Art Gallery / Le Clezio Gallery

Aiko Miyanaga

Aiko Miyanaga est née en 1974 à Kyoto, au Japon, où elle vit et travaille actuellement.

Elle a obtenu une maîtrise en pratiques artistiques interdisciplinaires à l'Université des Arts de Tokyo en 2008. Reconnue pour ses sculptures en naphtaline représentant des objets du quotidien, ainsi que pour ses installations utilisant des matériaux comme le sel, les nervures de feuilles ou le craquement de la glaçure sur des céramiques fraîchement cuites, elle explore le concept du temps en mettant en lumière les traces de son passage, affirmant que « le monde continue d'exister à travers des changements perpétuels ».

Parmi ses expositions récentes, on trouve *MIYANAGA Aiko - Wrapping a verse* (Toyama Glass Art Museum, 2023), *MIYANAGA Aiko - Read the Sea* (ZENBI, Kagizen Art Museum, Kyoto, 2023) et *WORLD CLASSROOM: Contemporary Art through School Subjects* (Mori Art Museum, Tokyo, 2023). En 2020, elle a reçu le 70^e Prix d'encouragement aux nouveaux artistes (arts plastiques) décerné par le Ministre de l'Éducation, de la Culture, des Sports, des Sciences et de la Technologie.



Portrait d'Aiko MIYANAGA
Photo © MATSUKAGE, Courtesy of Mizuma Art Gallery / Le Clezio Gallery



Fondateurs

Le Clézio Gallery, fondée en 2023, incarne un engagement fort envers l'art et le dialogue interculturel.

La galerie se consacre à promouvoir toutes les voix artistiques, sans distinction de technique ou de provenance, célébrant ainsi la richesse et la diversité des créations contemporaines.

Antoine et Yan Le Clézio, forts de parcours croisés et d'une riche diversité culturelle, sont les moteurs de cette initiative.

Antoine, pour sa part originaire de Bretagne, s'est formé à l'histoire de l'art, avec un master recherche en art médiéval ainsi qu'un master professionnel en art contemporain. Son expérience en tant que manager d'une galerie à Saint-Germain-des-Prés lui a permis d'explorer la variété des créations artistiques sur le marché européen et asiatique, tout en cultivant un réseau précieux dans le milieu artistique.

Originaire de Chine, Yan s'installe en France à l'âge de 19 ans. Sa trajectoire l'a conduite à fonder en 2015 son propre studio de traduction et d'interprétariat, où elle a collaboré avec des personnalités politiques de premier plan, tels que d'anciens présidents de la République française, Nicolas Sarkozy et François Hollande. En 2020, elle co-fonde une société de commissariat d'art avec une associée basée à Dubaï, organisant des expositions en partenariat avec des musées en France, en Corée du Sud et en Chine, et célébrant ainsi la richesse des échanges culturels.



Yan et Antoine Le Clézio
© Laurence.M © Le Clézio Gallery

Le Clézio Gallery

Sensible aux notions d'essence, d'héritage culturel et de transmission, de mémoire collective et personnelle, d'existence, de transculturalité, de temporalité et de spatialité, ainsi que d'engagement, Le Clézio Gallery, autour de ces 7 piliers, s'engage à promouvoir des artistes contemporains venus de tous horizons.

La galerie valorise autant les talents émergents que les artistes établis, souvent méconnus ou jamais exposés en France, avec pour objectif de les faire rayonner sur la scène artistique française et internationale.

Pour favoriser le dialogue entre des publics divers et partager la réflexion profonde et la créativité de ses artistes, Le Clézio Gallery propose un programme riche et varié d'expositions en galerie, en foire, ainsi que des projets hors-les-murs.

Ce programme est complété par des événements interdisciplinaires mêlant arts vivants, conférences, séances de dédicaces et ateliers pour enfants, contribuant à un échange continu entre l'art et la société.

1. **Essence** : (Re)définir ce qui compte dans une existence saturée d'informations.

2. **Héritage culturel & transmission** : Relier nos racines culturelles aux évolutions contemporaines pour créer une identité dynamique et adaptable.

3. **Mémoire collective & personnelle** : Inscrire les récits individuels dans le tissu social pour renforcer l'identité collective et les liens humains.

4. **Existence** : Vivre authentiquement en acceptant notre finitude pour mieux apprécier l'existence.

5. **Transculturalité** : Explorer la richesse des interactions culturelles pour encourager l'empathie et la compréhension mutuelle.

6. **Temporalité & spatialité** : Explorer notre expérience physique et spirituelle, malgré les limites, pour donner du sens à notre existence.

7. **Engagement** : Porter des messages engagés pour inspirer des actions significatives et des changements durables.

Informations

Pratiques

Site internet www.lecleziogallery.com

Adresse 157, rue du Faubourg Saint-Honoré 75008 Paris

Mail info@lecleziogallery.com

Horaires mercredi — dimanche, 11h — 19h
lundi et mardi sur rendez-vous



CONTACT PRESSE

Julie TOURNIER

jtournier@communicart.fr

+ 33 (0) 6 51 54 85 74